

Mini Remote Microphone

BRUGERMANUAL



Indledning	4
Grundlæggene brug	7
Brug i hverdagen	9
Bær Mini Remote Microphone	11
Par med høreapparater	12
Brug Mini Remote Microphone i hverdagen	14
Start/Stop af lydstreaming	15
Saml strømadapter	16
Fejlfinding	17
Sikkerhedsinstruktioner	19
Lovbestemmelser	22

Starkey Hearing Technologies Mini Remote-mikrofon kan bæres af en person i støjende omgivelser. Talen samles op af højttaleren og transmitteres direkte til dine 2,4 GHz-høresystemer.

Streaming: Lydindholdet eller lyden transmitteres trådløst fra Mini Remote Microphone direkte til dit høreapparat.

Pakkeindhold

- Mini Remote Microphone
- Strømforsyning
- USB/Micro-USB-Kabel
- Brugermanual

Ekstra udstyr:

- Halsrem (Del-Nr. 91324-000)



1. TÆND/SLUK knap
2. LED-Statusvisning
3. Mikrofon
4. Micro-USB-indgang
5. Klemme

Overblik

1. Tænd/Sluk knap

- For at tænde/slukke for Mini Remote Microphone

2. LED-Statusvisning

- Viser driftsstatus for Mini Remote Microphone

Intet lys	Enheden er slukket.
Grøn (langsomt blink)	Enheden er tændt.
Rød (langsomt blink)	Lav batteri.
Rød (blinker ikke)	Der kan være en fejl.

3. Mikrofon

- Opfanger talerens stemme ved brug af Mini Remote Microphone.

4. Micro-USB-Indgang

- Til opladning via USB / micro USB-kablet.

5. Klemme

- Til fastgørelse af Mini Remote Microphone på tøj eller haslrem.

Tip: Lydstyrken på det transmitterede indhold kan justeres ved hjælp af Thrive™ -hørekontrol-appen, Starkey Hearing Technologies fjernbetjening og / eller høreapparatkontroller. Du kan finde detaljerede oplysninger om eksplicit opsætning af dit system i betjeningsvejledningen til dit høreapparat. Alternativt kan du også kontakte din høreapparatspecialist.

Grundlæggene brug

1. For at tænde Mini Remote-mikrofonen skal du holde Tænd/Sluk - knappen nede i tre sekunder, indtil LED'en lyser grønt.
2. Sørg for, at dine høreapparater er tændt.



- **Bemærk:** Før du overfører lydindhold for første gang, skal du parre dine høreapparater med Mini Remote Microphone. Se "Pairing med høreapparater" på side 12.

3. Sådan startes streaming af lydindhold:

- Gå til notesymbolet og start streaming fra dit transmissionssystem.
- Se "Start/Stop af lydstreaming" på side 15 for flere muligheder.

4. Brug Thrive™ hørekontrol-appen, fjernbetjeningen fra Starkey Hearing Technologies og / eller høreapparatskontroller til at justere lydstyrken på det udsendte indhold.
5. Sådan stopper du udsendelsen:
 - Sluk for Mini Remote Microphone.
 - Gå til notesymbolet og stop streaming fra dit udsendelsessystem.
 - Se "Start/Stop af lydstreaming" på side 15 for flere muligheder.

Brug i hverdag

Tænd enheden

Hold Tænd/Sluk - knappen nede i tre sekunder, indtil LED'en lyser grønt.



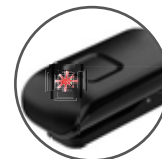
Sluk enheden

Hold Tænd/Sluk-knappen nede i to sekunder, indtil LED'en stopper med at lyse..



Lav batteri

LED'en blinker langsomt rødt og sender en bestemt tone til høreapparaterne hvert femte minut.

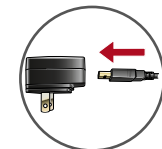


Oplad batteri

Sæt mikro-USB-enden af opladerkablet i mikro-USB-indgangen på Mini Remote Microphone.



Sæt USB-enden af opladerkablet i USB-stikket på strømforsyningen.



Opladningsstatus

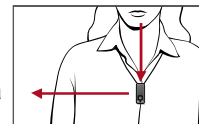
Mini Remote Microphone kan oplades fuldt ud på mindre end tre timer. Batteriet kan oplades halvvejs på cirka en time.

Status	Ladestatus	LED
Slukket	Lader op	Grøn (blinker ikke)
Slukket	Afsluttet	Slukket
Tændt	Lader op	LED lyser grønt (afbrydes midlertidigt af andre LED-statusvisninger)
Tændt	Afsluttet	Slukket

Tip: Det kan tage længere tid at oplade Mini Remote-mikrofonen, hvis der sendes lydindhold på samme tid. Mini Remote Microphone oplades hurtigere, når den er slukket.

Bær Mini Remote Microphone

Mini Remote mikrofonen kan fastgøres til tøj eller bæres med halsrem. Mini Remote mikrofonen bør ikke være mere end 20 cm fra talerens mund.



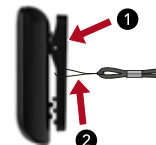
Klemme:

Tryk på klemmen som vist. Placer den åbne klemme på det ønskede tøj og luk den. Sørg for at Mini Remote mikrofonen er sikkert fastgjort til tøjet.



Halsrem (valgfri):

1. Tryk på klemmen som vist
2. Træk halsremmens løkke over den åbne klemme og skub den til toppen. Luk klemmen. Sørg for at halsremmen er sikkert fastgjort til Mini Remote mikrofonen.
3. Sæt halsremmen rundt om halsen.



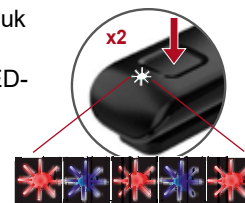
Par med høreapparat

For at Mini Remote Microphone kan interagere med dine høreapparater, skal du først parre Mini Remote Microphone med høreapparaterne. Du behøver kun at gøre dette en gang. Enhederne skal derefter automatisk genkende hinanden, hvis de er tændt og er inden for trådløs rækkevidde. *

Sådan parres Mini Remote-mikrofonen med dine høreapparater:

- Sørg for, at dine høreapparater ikke har forbindelse til Bluetooth-enheder i nærheden. Fortsæt som følger:
 - Deaktiver Bluetooth-funktionen på din smartphone.
 - Sluk for alle TV streamer, alle Remote mikrofoner +, samt Mini Remote mikrofoner der allerede er parret med dine høreapparater.
- Sluk for dine høreapparater og tænd derefter igen.
 - Bemærk:** Når du bruger et CROS-høreapparat, skal du slukke for både dit høreapparat og din CROS-sender. Tænd bare dit høreapparat, og sørg for, at CROS-senderen forbliver slukket.
- Anbring dine høreapparater ca. 15 cm væk fra Mini Remote Microphone.

- Tryk to gange på Tænd/Sluk knappen, mens LED'en langsomt blinker grønt. LED-statusdisplayet blinker skiftevis rødt og blå.



- Med to høreapparater:

Første LED blinker	Anden LED blinker	Koblingsresultat	Næste trin
1	2	Begge høreapparater er tilsluttet.	Afsluttet.
1	2	Kun et høreapparat er tilsluttet.	Gentag trin 1-5
1	N/A	Intet høreapparat er tilsluttet.	Gentag trin 1-5.

- Med et høreapparat:

LED-Display	Koblingsresultat	Næste trin
1	Succesfuld	Afsluttet.
1	Ikke succesfuld	Gentag trin 1-4 og 6.

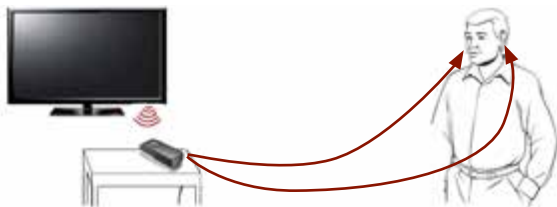
**Rækkevidden er normalt op til 10 meter. Rækkevidden kan reduceres under visse omstændigheder, f.eks. på grund af forhindringer og lytters position. En større rækkevidde er også mulig, selvom en forringelse af lyd-og forbindelseskvaliteten ikke kan udelukkes.*

Brug Mini Remote Microphone

Først og fremmest bruges Mini Remote Microphone fra Starkey Hearing Technologies til at blive båret af en person der i et støjende miljø taler på afstand til lytteren. Dette giver høreapparatsbrugere mulighed for at fokusere på en person, selv i støjende omgivelser.



Mini Remote mikrofonen var ikke primært designet som et omnidirektionelt mikrofon der kan placeres på bordet, men under visse omstændigheder kan den stadig være nyttig for lytteren. F.eks. kan du placere Mini Remote mikrofonen ved siden af et fjernsyn. For at sikre en behagelig lytteoplevelser kan du justere afstanden mellem Mini Remote mikrofonen og fjernsynet eller ændre lydstyrken på det transmitterede lydindhold.



Start/Stop af lydstreaming

Der er flere muligheder for at starte (og stoppe) lydstreaming via Mini Remote Microphone.

- **Tænd for Mini Remote Microphone:** Lydstreamingen starter automatisk i høreapparatet.
- **Thrive™ hørekontrol app:** Åbn appen på din smartphone eller tablet. Tryk notesymbolet og start/stop streaming fra din transmissionsystemet.
- **Starkey Hearing Technologies fjernbetjening:** tryk på favorit knappen hvis din høreapparatspecialist har konfigureret den. 
- **Høreapparatkontrolelement:** Du kan starte / stoppe streaming ved hjælp af en bestemt knappekombination (f.eks. Ved at trykke længe på en knap), hvis dette er konfigureret af din høreapparatspecialist.

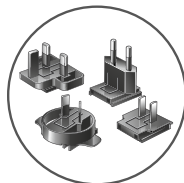
Lydstreaming stopper også hvis du slukker for Mini Remote mikrofonen.

Du kan evt. høre en bestemt tone i dit høreapparat, der indikerer at lydstreaming er startet/stoppet.

Saml strømadapter

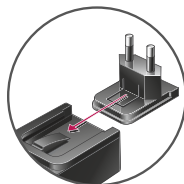
For at Mini Remote-mikrofonen fra Starkey Hearing Technologies kan bruges i flere lande, leveres den med forskellige stik. Hvis strømforsyningen skal samles:

1. Væg det stik der anvendes i dit land.



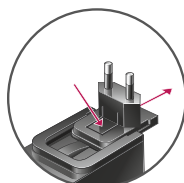
1

2. Skub stikket ned på strømforsyningsenheden, indtil det klikker på plads.



2

3. For at fjerne stikket skal du trykke på hakket og skubbe det væk fra kablet.



3

Fejlfinding

SYMPTOM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Et høreapparat eller begge høreapparater stopper pludselig med at overføre lydindhold.	Muligvis er høreapparaterne uden for rækkevidde. Audiostreaming er holdt op med at fungere, fordi høreapparatets batteri er tom.	reducer afstanden til Mini Remote Microphone. <ul style="list-style-type: none"> • Sæt et nyt batteri i høreapparatet • Oplad dit høreapparat
	En stor genstand, såsom møbler eller en mur kan muligvis nedbryde signalet.	For at få mest gavn af dit Mini Remote Microphone skal høreapparaterne være indenfor synsvidde af Mini Remote mikrofonen.
	Den trådløse forbindelse til Mini Remote Microphone er gået tabt..	For at genstarte lydstreaming skal du følge trinene i afsnittet <i>Start/Stop af lydstreaming</i> .
Det transmitterede lydindhold er forvrænget	Mini Remote Microphone's batteri er næsten tomt.	Oplad Mini Remote mikrofonen.
Audiostreaming er for højt eller lavt.	Lydstyrken, der overføres fra Mini Remote Microphone til høreapparatet, er ikke optimal.	Juster lydstyrken på det udsendte indhold ved hjælp af Thrive™ -appen Starkey Hearing Technologies fjernbetjening og / eller høreapparatkontrollerne.

SYMPTOM	MULIGE ÅRSAG	LØSNING
Taleren er svært at forstå i støjende omgivelser.	Mini Remote-mikrofonen kan være for langt fra taleren.	Verringern Sie den Abstand zwischen Mini Remote Microphone und Mund des Sprechers.
	Mini Remote-mikrofonen kan være dækket af tøj eller placeres i en ugunstig position.	Stellen Sie sicher, dass die Stimme des Sprechers ohne Hindernis an das Mini Remote Microphone übertragen werden kann.
LED'en blinker langsomt grønt, men høreapparatene udsender ingen lyd	Høreapparatene er ikke klar til at modtage transmitteret lydindhold.	For at starte streaming af lyd skal du følge trinene i afsnittet <i>Start / stop af lydstreaming</i> .
	Høreapparatene er ikke parret med Mini Remote Microphone.	Følg trinene i afsnit <i>Parring med høreapparater</i> .
LED'en lyser rødt.	Der kan være en fejl.	Sluk for Mini Remote Microphone, vent 30 sekunder, og tænd den derefter.

Sikkerhedsinstruktioner

Nødvendig information



Affald fra elektroniske apparater skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.

Bemærkninger om bortskaffelse af gamle enheder

Bortskaffelse af Starkey Hearing Technologies Mini Remote Microphon i overensstemmelse med lokale genbrugs- / bortskaffelsesprocedurer anbefales af Starkey Hearing Technologies og kan være krævet af lokale myndigheders regler.

Følgende information gives til bortskaffelses- / genbrugspersonale.

Inkluder denne manual med bortskaffelse af din Mini Remote Microphone.

Kun til bortskaffelses- / genbrugspersonale

Dette produkt indeholder et lithium-ion polymerbatteri. Sådan fjernes batteriet:

- Sluk for Mini Remote Microphone.
- Brug en lille skruetrækker til at adskille de to halvdele af huset fra hinanden.
- Frakobl batterikablerne fra printkortet, så der ikke er kortslutning.
- Brug et værktøj med et bredt, fladt blad til at skubbe batteriet væk fra kabinettet.

Anvendelse

Mini Remote-mikrofonen fra Starkey Hearing Technologies er et transmissionssystem til trådløse 2,4 GHz luftledningshøresystemer. Det transmitterer lyd fra forskellige lyd-kilder direkte til luftledningshøresystemer via trådløs forbindelse. Når den bæres af en person, der taler i støjende omgivelser i en afstand fra lytteren, fungerer Remote Microphone + som et hjælpende høresystem.

Mini Remote-mikrofonen er klassificeret som en del af Type B i henhold til IEC 60601-1-standard for medicinsk elektrisk udstyr.

Mini Remote-mikrofonen opfylder de strengeste internationale juridiske krav til interferensimmunitet. Ikke desto mindre er der muligheden for, at der pga. metaldetektorer i lufthavne, forstyrrelser i strømforsyningsnetværket, magnetiske felter fra andet medicinsk udstyr opstår interferens med radiosignaler og elektrostatisk afladning.

En fugtig klud, der er dyppet i sæbevand og derefter vredet godt ud, kan bruges til at rengøre Mini Remote-mikrofonen.

Hvis du bruger andet medicinsk udstyr eller bruger implantabelt medicinsk udstyr, f.eks. Defibrillatorer eller pacemakere, og du er bekymret for, at din Mini Remote Microphone muligvis kan forstyrre dit medicinske udstyr, bedes du kontakte din læge eller producenten af dit medicinske udstyr og få det information om risikoen for funktionsfejl. Mini Remote-mikrofonen må ikke bruges under MR-undersøgelser eller i hyperbare kamre. Mini Remote Microphone har ingen formel certificering til drift i potentielt eksplosive atmosfærer, såsom dem, der findes i kulminer eller visse kemiske anlæg.

Brug i et fly

Mini Remote Microphone må ikke bruges i fly uden udtrykkelig tilladelse fra flyvebesætningen.

Brug i udlandet

Mini Remote-mikrofonen kan bruges i de radiofrekvenser, der gælder for dit land eller din region. Det kan være at den ikke må bruges uden for dit land eller din region.

Bemærk, at brug af det under rejsen kan forstyrre andre elektroniske enheder, og at andre elektroniske enheder kan forstyrre din Mini Remote Microphone.

Din Mini Remote-mikrofon kan bruges og opbevares i et temperaturinterval fra -10°C til 45°C og en relativ fugtighed på 10 til 95%.

Vi er juridisk forpligtet til at give følgende advarsler:

ADVARSEL: Mini Remote-mikrofonen bør ikke bruges i nærheden af andre elektroniske enheder, da dette kan medføre forkert ydeevne. Hvis sådan brug er påkrævet, skal du kontrollere, at dine høreapparater og andre enheder fungerer normalt.

ADVARSEL: Brug af tilbehør, komponenter eller reservedele, der ikke leveres af producenten af din Mini Remote-mikrofon, kan føre til en stigning i elektromagnetiske emissioner, et fald i den elektromagnetiske immunitet og et fald i ydelsen.

ADVARSEL: Brug af bærbare radiofrekvensenheder inden for 30 cm fra din Mini Remote-mikrofon kan forårsage forringelse af høreapparatets ydeevne. Flyt i så fald væk fra det relevante højfrekvente udstyr.

Selvom Mini Remote Microphone ikke har nogen formel certificering (IP-klasse) for beskyttelse mod støv eller vand i henhold til IEC 60529, er den blevet testet for beskyttelsesklasse IP 5X. Dette betyder, at Mini Remote Microphone er beskyttet mod støv.

Batteriet i din Mini Remote Microphone kan ikke udskiftes. Forsøg ikke at udskifte batteriet. Mini Remote-mikrofonen indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Enheden må ikke åbnes eller ændres.

Tilslut ikke Mini Remote Microphone til enheder, der ikke er nævnt i denne betjeningsvejledning. Den forventede brugstid for Mini Remote Microphone er tre år.

Teknisk beskrivelse af den trådløse funktion

Mini Remote-mikrofonen fra Starkey Hearing Technologies kommunikerer i frekvensbåndet fra 2,4 til 2,4835 GHz og transmitterer et effektivt ydelsesniveau på 8 dBm med GFSK-modulering og en båndbredde på 2 MHz. Modtagerens radiofrekvens har en båndbredde på 2 MHz.

Mini Remote-mikrofonen er blevet testet og består følgende emissioner og immunitetstest:

- IEC 60601-1-2 krav til transmitteret og transmitteret emission for en enhed i gruppe 1, klasse B, i henhold til CISPR 11.
- Harmonisk forvrængning og spændingsudsving, der påvirker indgangsstrømkilden som beskrevet i IEC 60601-1-2 Tabel 2.
- Interferensimmunitet mod transmitterede radiofrekvenser ved en feltstyrke på 10 V/m mellem 80 MHz og 2,7 GHz og højere båndbredder for kommunikationsenheder, som beskrevet i IEC 60601-1-2 Tabel 9.
- Immunitet over for magnetfelter med energirelateret frekvens på et feltniveau på 30 A/m .
- Immunitet over for elektrostatiske udledninger på $\pm 8\text{ kV}$ og luftudledninger på $\pm 15\text{ kV}$.
- Interferensimmunitet mod hurtige forbigående elektriske forstyrrelser i strømindgangen med en styrke på $\pm 2\text{ kV}$ ved en gentagelsesfrekvens på 100 Hz.
- Immunitet over for overspændinger på $\pm 1\text{ kV}$.
- Immunitet overfor forstyrrede indgangseffektforstyrrelser forårsaget af radiofrekvensbånd, som angivet i IEC 60601-1-2 Tabel 6.
- Immunitet over for spændingsfald og indgangseffektforstyrrelser, som angivet i IEC 60601-1-2 Tabel 6.

Lovbestemmesler

FCC-ID: EOA-24RMQ

IC: 6903A-24RMQ (Modell 950)


FCC/IC-Regulering

Denne enhed overholder del 15 i Federal Communications Commission (FCC) regler og Industry Canada licensfritagne radiostandardspecifikationer (RSS). Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden. Brugere advares om, at enheden skal holdes mindst 8 tommer (8 cm) fra enheden for at opfylde kravene til radiofrekvenseksponering i FCC og ISED Canada.

BEMÆRK: Producenten er ikke ansvarlig for radio- eller billedinterferens forårsaget af uautoriserede ændringer foretaget på denne enhed. Sådanne ændringer kan tilbagekalde brugerens tilladelse til at bruge enheden. Starkey Hearing Technologies erklærer hermed, at Mini Remote Microphone fra Starkey Hearing Technologies opfylder de væsentlige krav og andre relevante regler i direktiv 2014/53 / EU.

En kopi af erklæringen om overensstemmelse findes på følgende adresse docs.starkeyhearingtechnologies.com

Starkey Hearing Technologies

6700 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN 55344 USA 

EC REP

Starkey Laboratories (Germany) G.m.b.H
Weg beim Jäger 218-222
22335 Hamburg
Germany

CE 
2797

Dieses Gerät erzeugt Funkfrequenzenergie. In der Nähe von Geräten, die mit nebenstehendem Symbol versehen sind, können Störungen auftreten.



Gerät der Klasse 2



Ordnungsgemäß entsorgen



Bedienungsanleitung ansehen



